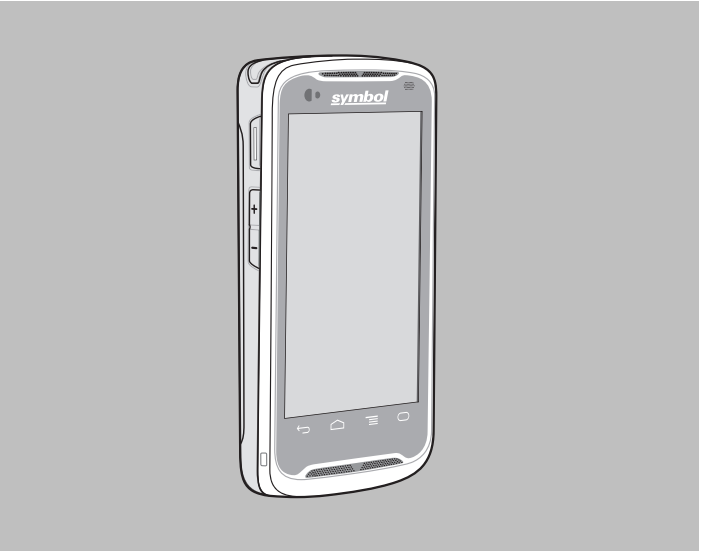


# TC55

# GUÍA DE NORMATIVAS



Zebra se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier producto con el fin de mejorar su diseño, fiabilidad o funcionamiento. Zebra no asume ninguna responsabilidad acerca de los productos en relación con la aplicación o el uso de ningún producto, circuito o aplicación descritos en este documento. No se otorga ninguna licencia, ni explícitamente, por implicación o de algún otro modo, bajo ningún derecho de patente ni patente que cubra o esté relacionada con ninguna combinación, sistema, aparato, máquina, material, método o proceso en que pudieran utilizarse nuestros productos. Solo existe licencia implícita para los equipos, circuitos y subsistemas contenidos en los productos Zebra.

### Garantía

Puede consultar el texto completo de la declaración de garantía de los productos de hardware de Zebra en: http://www.zebra.com/warranty.

### Información sobre asistencia

Si experimenta algún problema al usar el equipo, póngase en contacto con el departamento de asistencia técnica o de sistemas de su empresa. Si hay algún problema con el equipo, este departamento se encargará de comunicárselo al centro de asistencia al cliente internacional en: http://www.zebra.com/support.

Para consultar la versión más reciente de esta guía, visite: http://www.zebra.com/support.



Zebra Technologies Corporation  
Lincolnshire, IL 60069, EE. UU.  
http://www.zebra.com

Zebra y los gráficos de Zebra de son marcas comerciales registradas de ZIH Corp. El logotipo de Symbol es una marca registrada de Symbol Technologies, Inc., una empresa de Zebra Technologies.

© 2015 Symbol Technologies, Inc.



**MN000016A04ES Rev. B**
—
Marzo de 2015

### Información sobre normativas

Esta guía se aplica a los números de modelo TC55AH, TC55BH y TC55CH. Todos los dispositivos de Zebra están diseñados conforme a la normativa de los lugares donde se venden y estarán etiquetados de forma adecuada. Las traducciones en diferentes idiomas están disponibles en el siguiente sitio web: http://www.zebra.com/support Los cambios o modificaciones en equipos de Zebra que no hayan sido expresamente autorizados por Zebra podrían anular el permiso del usuario para utilizar dichos equipos.

**PRECAUCIÓN** Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios con certificación IL que hayan sido aprobadas para su uso con este producto.

NO intente cargar baterías o equipos móviles húmedos o mojados. Todos los componentes deben estar totalmente secos antes de conectarlos a una fuente de alimentación externa.

Temperatura máxima de funcionamiento: 50 °C (104 °F).

### Productos con certificación UL con GPS

Underwriters Laboratories, Inc. (UL) no ha comprobado el rendimiento ni la fiabilidad del hardware, el software operativo ni otros aspectos del sistema de posicionamiento global (GPS). UL solamente ha probado el hardware en caso de incendios, golpes u otros siniestros como se especifica en las normativas de UL para la seguridad de los equipos de tecnología de la información, UL60950-1. La certificación de UL no cubre el rendimiento ni la fiabilidad del hardware y el software operativo del GPS. UL NO OFRECE NINGUNA REPRESENTACIÓN, GARANTÍA NI CERTIFICACIÓN RELATIVA AL RENDIMIENTO O LA FIABILIDAD DE CUALQUIER FUNCIÓN RELACIONADA CON EL GPS DE ESTE PRODUCTO.

### Tecnología inalámbrica Bluetooth®

Este es un producto Bluetooth homologado. Si desea obtener más información o ver el listado de productos finales, consulte http://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm.

### Homologación de dispositivos inalámbricos por país

En el dispositivo figuran etiquetas normativas, sujetas a certificación, para indicar que los sistemas de radio han sido homologados para su uso en los siguientes países y regiones: Estados Unidos, Canadá, Japón, China, Corea del Sur, Australia y Europa.

Consulte la declaración de conformidad (DoC) para obtener detalles sobre normativas de otros países. Está disponible en http://www.zebra.com/doc.

**Nota:** Europa incluye Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, Rumanía, Suecia y Suiza.

**!** El uso del dispositivo sin la debida aprobación normativa es ilegal.

### Roaming internacional

Este dispositivo incorpora la función de roaming internacional (IEEE802.11d), lo que garantiza que el producto funcionará en los canales correctos según el país en que se use.

#### Frecuencia de funcionamiento: FCC e IC

#### Declaración de Industry Canada:

**Precaución:** El uso del dispositivo de banda 5150-5250 MHz está limitado a espacios interiores para reducir posibles interferencias perjudiciales en sistemas satélite cocalanal. Los radares de alta potencia están asignados como usuarios principales (es decir, tienen prioridad) de 5250-5350 MHz y 5650-5850 MHz y pueden provocar interferencias y/o daños a dispositivos LE-LAN.

**Avertissement:** Le dispositive fonctionnant dans la bande 5150 - 5250 MHz est réservé uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

Les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bands 5250 - 5350 MHz et 5650 - 5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

### Recomendaciones sobre salud y seguridad

#### Recomendaciones ergonómicas

**!** **PRECAUCIÓN** Para evitar o reducir al mínimo el posible riesgo de lesiones ergonómicas, siga las recomendaciones detalladas a continuación. Consulte con el responsable local de salud y seguridad para asegurarse de que cumple los programas de seguridad de la empresa encaminados a prevenir lesiones del personal.

- Reduzca o elimine los movimientos repetitivos.
- Mantenga una postura neutral.
- Reduzca o elimine los esfuerzos excesivos.
- Tenga a mano los objetos que utilice con mayor frecuencia.
- Realice las tareas a una altura adecuada.
- Reduzca o elimine la vibración.
- Reduzca o elimine la presión directa.
- Suministre estaciones de trabajo ajustables.
- Facilite un espacio libre adecuado.
- Proporcione un entorno de trabajo adecuado.
- Mejore los procedimientos de trabajo.

#### Instalación en vehículos

Las señales de radiofrecuencia pueden interferir con los sistemas electrónicos en vehículos (incluidos sistemas de seguridad) que no se hayan instalado o protegido adecuadamente. Consulte al fabricante o a su representante en lo referente a su vehículo. Asimismo, es aconsejable consultar al fabricante de cualquier otro equipamiento que se haya instalado posteriormente en el vehículo.

Los airbag se inflan con mucha fuerza. NO coloque objetos, incluidos equipo inalámbrico fijo o portátil, en la zona sobre el airbag o en el área de inflado del mismo. Si el equipo inalámbrico del vehículo no está instalado correctamente y el airbag se infla, podría sufrir daños personales graves. Coloque el dispositivo donde pueda alcanzarlo fácilmente. Asegúrese de que puede acceder al dispositivo sin retirar la vista de la carretera.

Nota: No está permitida la conexión a un dispositivo de alerta que haga sonar el claxon del vehículo o dé ráfagas al recibir una llamada en vías públicas.

IMPORTANTE

Antes de instalar o utilizar el teléfono, consulte las leyes locales y nacionales relativas al montaje en la luna del vehículo y al uso del equipo.

Para una instalación segura:

- No coloque el teléfono en una ubicación que obstruya la visión del conductor o interfiera en el funcionamiento del vehículo.
- No cubra el sistema de airbag.

### Seguridad en la carretera

No tome notas ni utilice el dispositivo mientras conduce. Actividades como la elaboración de listas de tareas o las búsquedas en la libreta de direcciones pueden distraerle de su responsabilidad principal, la conducción segura.

Mientras conduce un coche, la conducción es su primera responsabilidad y debe prestarle una atención plena. Consulte las leyes y normativas vigentes en su país relativas al uso de dispositivos inalámbricos durante la conducción y respételas siempre.

Si va a utilizar un dispositivo inalámbrico mientras conduce un vehículo, guíese por el sentido común y recuerde los siguientes consejos:

- Familiarícese con su dispositivo inalámbrico y funciones como el marcado rápido y la rellamada automática. Si están disponibles, estas funciones le ayudarán a realizar la llamada sin retirar su atención de la carretera.
- De ser posible, utilice un dispositivo manos libres.
- Informe a la persona con la que habla de que va conduciendo y, si es necesario, finalice la llamada en situaciones de tráfico denso o condiciones climáticas peligrosas. La lluvia, el granizo, la nieve, el hielo e incluso el tráfico intenso pueden dar lugar a situaciones peligrosas.
- Evalúe el tráfico y piense antes de marcar. Si es posible, realice sus llamadas cuando se encuentre estacionado o antes de incorporarse al tráfico. Procure planificar sus llamadas de modo que pueda realizarlas cuando el coche esté parado. Si necesita realizar una llamada mientras conduce, marque únicamente unos pocos números, compruebe la situación en la carretera y los espejos y continúe marcando.

- Procure no entablar conversaciones estresantes o emotivas que pudieran distraerle. Haga saber a las personas con las que habla que va conduciendo y ponga fin a las conversaciones que pudieran influir en la atención que debe prestar a la carretera.
- Utilice el teléfono inalámbrico para solicitar ayuda. Podrá llamar a los servicios de emergencia nacionales (911 en EE. UU. y 112 en Europa) o a otros servicios de emergencia locales en caso de incendio, accidente de tráfico o urgencias médicas. Recuerde que estas llamadas son gratuitas desde su teléfono inalámbrico. Este tipo de llamadas pueden realizarse independientemente de cualquier código de seguridad activo y, según la red, con o sin tarjeta SIM.
- Utilice su teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Si presencia un accidente de tráfico, un delito u otra situación de emergencia grave donde haya vidas en peligro, llame a los servicios de emergencia nacionales (911 en EE. UU. y 112 en Europa) o a otros servicios de emergencia locales, tal como desearía que otros lo hicieran por usted.
- Llame al servicio de asistencia en carretera o utilice algún número de asistencia inalámbrico especial para situaciones que no sean de emergencia cuando sea necesario. Si ve un vehículo averiado que no supone un peligro grave, una señal de tráfico que no funciona, un accidente de tráfico leve donde nadie ha resultado herido o un vehículo robado, póngase en contacto con el servicio de asistencia en carretera o utilice algún número de asistencia inalámbrico especial para situaciones que no son de emergencia.

“El sector de servicios inalámbricos le recuerda que debe utilizar su dispositivo o teléfono de manera segura mientras conduce”.

**!** **Advertencias relacionadas con el uso de dispositivos inalámbricos**

Respete todas las advertencias referentes al uso de dispositivos inalámbricos.

#### Entornos potencialmente peligrosos: uso en vehículos

Le recordamos la necesidad de tener en cuenta una serie de restricciones referentes al uso de dispositivos de radio en almacenes de combustible, plantas de tratamiento químico y áreas en las que el aire pueda contener sustancias o partículas (como grano, polución o polvo de metal), así como en áreas donde habitualmente se recomiende tener apagado el motor del vehículo.

#### Seguridad en aviones

Apague su dispositivo inalámbrico cuando se lo indique el personal aeroportuario o la tripulación. Si su dispositivo incluye un modo especial para uso durante el vuelo o una función similar, consulte al personal de la compañía aérea sobre su uso.

### Seguridad en hospitales

Los dispositivos inalámbricos transmiten señales de radiofrecuencia que pueden afectar a equipos médicos eléctricos.

Apague su dispositivo inalámbrico cuando se le indique en hospitales, clínicas o cualquier otra instalación de servicios médicos. Estas solicitudes se realizan con el fin de impedir posibles interferencias con equipos médicos.

### Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm (6 pulg.) entre un dispositivo inalámbrico de mano y el marcapasos para evitar cualquier posible interferencia con el mismo. Estas recomendaciones coinciden con investigaciones independientes y recomendaciones realizadas por Wireless Technology Research.

Las personas con marcapasos:

- Deben mantener SIEMPRE el dispositivo a más de 15 cm (6 pulg.) del marcapasos cuando esté encendido.
- No deben llevar el dispositivo en un bolsillo de pecho.
- Para escuchar, deben utilizar el oído más alejado del marcapasos a fin de reducir al mínimo las posibilidades de interferencias.
- Si tiene cualquier motivo para sospechar que se están produciendo interferencias, apague el dispositivo.

### Otros dispositivos de uso médico

Consulte a su médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si el funcionamiento del producto inalámbrico podría causar interferencias.

### Pautas para la exposición a radiofrecuencia

### Información sobre seguridad

**Reducción de la exposición a radiofrecuencia: uso apropiado del dispositivo**

Utilice siempre el dispositivo conforme a las instrucciones adjuntas.

**Internacional**

El dispositivo cumple las normas reconocidas internacionalmente acerca de la exposición humana a campos electromagnéticos procedentes de dispositivos de radio. Si desea obtener información "internacional" relativa a la exposición humana a los campos electromagnéticos, consulte la declaración de conformidad de Zebra (DoC) en http://www.zebra.com/doc.

Para obtener más información sobre la seguridad relativa a la energía de radiofrecuencia emitida por los dispositivos inalámbricos, visite http://www.zebra.com/corporateresponsibility, en la sección de comunicaciones inalámbricas y salud.

#### Europa

**Dispositivos de mano**

Este dispositivo ha sido probado para su funcionamiento mientras se lleva puesto. Para garantizar la utilización del producto en conformidad con la UE, use únicamente clips para cinturón, fundas y accesorios similares probados y autorizados por Zebra.

#### EE. UU. y Canadá

**Teléfonos (colocados al oído o con auriculares)**

Para garantizar la utilización del producto en conformidad con la FCC, use únicamente clips para cinturón, fundas y accesorios similares probados y autorizados por Zebra. El uso de clips para cinturón, fundas y accesorios similares de terceros podría contravenir las especificaciones de conformidad de exposición a radiofrecuencias de la FCC, por lo que debe evitarse. La FCC ha concedido una autorización de uso de equipo para estos modelos de teléfonos que cumplen todos los niveles CAE evaluados, de acuerdo con las directrices de emisión de radiofrecuencias de la FCC. La información sobre SAR relacionada con estos teléfonos se conserva en los archivos de la FCC y puede encontrarse en http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid.

**Declaración sobre ubicación contigua**

Con el fin de cumplir los requisitos de exposición a radiofrecuencia de la FCC, las antenas empleadas para este transmisor no deben ubicarse en posición contigua a ningún otro transmisor o antena, con la excepción de los ya aprobados en la presente declaración.

### Dispositivos LED

- Declaración de conformidad de LED:
- Cumple con la normativa IEC 62471:2006 y EN 62471:2008.
- Clasificado como "GRUPO EXENTO DE RIESGO" según la norma IEC 62471:2006.

### Fuente de alimentación

Utilice ÚNICAMENTE una fuente de alimentación ITE con certificación UL (IEC/EN 60950-1, LPS) con las siguientes especificaciones: salida de 5 V CC, mín. 1,2 A y temperatura ambiente máxima de al menos 50 °C (122 °F). El uso de una fuente de alimentación alternativa puede resultar peligroso y anulará cualquier homologación de esta unidad.

### Baterías

#### Taiwán: reciclaje



「廢電池請回收」Administration) exige que las empresas productoras o importadoras de baterías incluyan marcas de reciclaje en las baterías destinadas a ventas, regalos o promociones. Consulte a alguna empresa recicladora cualificada en Taiwán sobre los métodos apropiados de desecho de baterías.

### Información sobre las baterías

**!** **PRECAUCIÓN** El uso de un tipo incorrecto de batería podría provocar una explosión. Deseche las baterías conforme a las instrucciones.

Utilice solo baterías aprobadas por Zebra. Los accesorios con función de carga de batería están aprobados para el uso con los siguientes modelos de batería:

- 82-164807-01 (3,7 V CC, 2940 mAh)
- 82-172087-01 (3,7 V CC, 4410 mAh)

Nota: Versión "-02" - SKU Brasil.

Los paquetes de baterías recargables de Zebra están diseñados y fabricados de acuerdo con las normas de calidad más estrictas del sector. Sin embargo, existen ciertas limitaciones sobre el tiempo que pueden funcionar o almacenarse antes de que deban reemplazarse. Hay muchos factores que afectan al ciclo de vida real del paquete de baterías, entre otros, el calor, el frío, las condiciones ambientales adversas o los golpes. El almacenamiento de las baterías durante más de seis (6) meses puede comportar cierto grado de deterioro irreversible en la calidad de las mismas. Almacene las baterías con media carga en un lugar fresco y seco, fuera del equipo para evitar que pierdan capacidad, se oxiden las piezas metálicas o se produzcan fugas electrolíticas. Si almacena las baterías durante un año o más, debe comprobar el nivel de carga al menos una vez al año y cargarlas hasta media carga. Sustituya las baterías cuando detecte que el tiempo de funcionamiento disminuye considerablemente.

El período de garantía estándar de todas las baterías Zebra es de un año, ya se compren por separado o como parte del terminal móvil. Para obtener más información sobre las baterías Zebra, visite: http://www.zebra.com/batterybasics

### Directrices de seguridad para baterías

- El área circundante a la zona de carga de estas unidades deberá estar libre de residuos, sustancias químicas o materiales inflamables. Ponga especial cuidado cuando el dispositivo se cargue en un entorno no comercial.
- Siga las instrucciones de uso, almacenamiento y carga de la batería que se incluyen en la guía del usuario.
- Si utiliza la batería de forma incorrecta, podría producirse un incendio, una explosión o cualquier otro perance.
- Para cargar la batería del dispositivo móvil, la temperatura de la batería y del cargador debe estar entre 0 °C y +45 °C (+32 °F y +113 °F).
- No utilice baterías ni cargadores no compatibles. El uso de baterías o cargadores no compatibles podría provocar incendios, explosiones, fugas u otras situaciones de peligro. Si le surge alguna duda acerca de la compatibilidad de alguna batería o cargador, póngase en contacto con el centro de asistencia internacional de Zebra.
- Para los dispositivos que utilizan un puerto USB como fuente de carga, el dispositivo solo deberá conectarse a productos que presenten el logotipo USB-IF o que hayan superado el programa de compatibilidad con USB-IF.
- No desmonte, abra, aplaste, doble, deforme, perfore ni rompa la batería.
- El fuerte impacto contra una superficie dura como consecuencia de la caída de cualquier dispositivo con batería puede producir un sobrecalentamiento en la misma.
- No cortocircuite la batería ni deje que un objeto metálico o conductor entre en contacto con los terminales de la batería.
- No la modifique ni la reconstruya. No intente insertar objetos extraños en ella, ni la sumerja o exponga al agua ni a otros líquidos. Tampoco debe exponerla al fuego, a explosiones ni a otros peligros.
- No deje ni almacene el equipo en zonas que puedan llegar a alcanzar altas temperaturas, como un vehículo aparcado o cerca de un radiador o cualquier otra fuente de calor. No introduzca la batería en un microondas ni en una secadora.
- Los adultos tendrán que supervisar en todo momento el uso de las baterías por parte de los niños.
- Siga las normativas locales para desechar correctamente las baterías recargables.
- No arroje las baterías al fuego.
- En el supuesto de ingestión accidental de una batería, acuda a un centro médico de inmediato.



- Nota: Este equipo ha sido probado y se ha demostrado que se ajusta a los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normativas de la FCC. Estos límites tienen como finalidad